

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 312/2009**zo 16. apríla 2009,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 247,

keďže:

- (1) V prílohe 37 k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ sa ustanovuje, že v určitých prípadoch sa číslo na identifikáciu dotknutej osoby má uvádzať v colnom vyhlásení. Typ identifikačného čísla, ktorý sa má použiť, si však určujú členské štáty, pričom členské štáty vyžadujú, aby dotknutá osoba bola evidovaná v ich vnútroštátnom systéme. V dôsledku toho sú hospodárske subjekty a ostatné osoby, ktoré chcú dovážať tovar, prepravovať tovar v tranzitnom režime, vyvážať tovar alebo požiadať o povolenie na využitie colných zjednodušení alebo colných režimov v inom členskom štáte, povinné sa zaevidovať v každom z týchto členských štátov a získať odlišné identifikačné číslo.
- (2) Opatreniami na posilnenie bezpečnosti, zavedenými nariadením (EHS) č. 2913/92 v znení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 ⁽³⁾, sa ustanovuje vykonanie analýzy rizík a vzájomnej elektronickej výmeny informácií týkajúcich sa rizík medzi colnými orgánmi, ako aj medzi colnými orgánmi a Komisiou, a to na základe spoločného rámca na riadenie rizík, aby colné orgány pred príchodom alebo odchodom všetkého tovaru získavali o tomto tovare informácie predtým, ako vstupuje na colné územie Spoločenstva alebo ho opúšťa, a aby sa spoľahlivým hospodárskym subjektom, ktoré spĺňajú určité podmienky, udelil štatút schváleného hospodárskeho subjektu. V záujme zvýšenia účinnosti týchto opatrení by malo byť možné identifikovať dotknuté osoby odkazom na spoločné číslo jedinečné pre každú z týchto osôb.
- (3) Preto je nutné ustanoviť číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov (Economic Operators Registration and Identification number, ďalej len „číslo EORI“), ktoré sa prideli každému hospodárskemu subjektu a prípadne ostatným osobám, pričom toto číslo by

malo slúžiť ako spoločný referenčný údaj pri styku s colnými orgánmi na celom území Spoločenstva a na vzájomnú výmenu informácií medzi colnými orgánmi a medzi colnými orgánmi a inými orgánmi. Aby sa zabezpečila jedinečnosť tohto čísla, malo by sa používať len jedno číslo vo vzťahu k určitej osobe.

- (4) Na základe určitých ustanovení nariadenia (EHS) č. 2454/93 sa od osôb, ktoré sú odlišné od hospodárskych subjektov, môže vyžadovať, aby poskytli číslo EORI, ak prichádzajú do styku s colnými orgánmi. Členské štáty preto musia mať povolené zaregistrovať tieto osoby.
- (5) S cieľom obmedziť potrebu podstatných zmien v existujúcich vnútroštátnych registračných systémoch a právnych ustanoveniach, a aby sa uľahčilo zjednotenie centrálneho systému s ostatnými vnútroštátnymi systémami, je vhodné ustanoviť, aby hospodárske subjekty a prípadne iné osoby požiadali o číslo EORI a členské štáty im ho prideli.
- (6) Vzhľadom na to, že na registrácii hospodárskych subjektov a iných osôb v členských štátoch sa zúčastňujú rôzne orgány, každý členský štát by mal určiť orgán alebo orgány, ktoré budú prideliť čísla EORI a registrovať tieto dotknuté subjekty a iné dotknuté osoby.
- (7) V záujme zníženia administratívneho zaťaženia hospodárskych subjektov a iných osôb by tieto subjekty a osoby mali mať možnosť získať číslo EORI, ktoré je platné v ostatných členských štátoch na základe registrácie v jednom členskom štáte. Na účely zjednodušenia spracovania informácií a uľahčenia kontaktov s colnými orgánmi by hospodárske subjekty a iné osoby mali byť po pridelení čísla EORI povinné používať toto jedinečné číslo pri každej komunikácii s colnými orgánmi, ak sa požaduje identifikačný údaj.
- (8) Z dôvodu zjednodušenia administratívy a na poskytnutie ľahkého a spoľahlivého prístupu colných orgánov k údajom by sa mal vytvoriť centrálny elektronický systém na uchovávanie a výmenu údajov o registrácii hospodárskych subjektov a iných osôb a o číslach EORI.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13.

- (9) S cieľom vytvoriť centrálny elektronický systém a zaistiť jeho bezproblémové a bezpečné fungovanie by členské štáty a Komisia mali úzko spolupracovať.
- (10) Údaje dostupné v centrálnom systéme by sa mali používať na vzájomnú výmenu informácií medzi colnými orgánmi a inými vnútroštátnymi orgánmi iba do tej miery, do akej je ich prístup k takýmto údajom nevyhnutný na účel splnenia zákonných povinností týchto orgánov v súvislosti s pohybom tovaru, na ktorý sa vzťahuje colný režim.
- (11) Uverejnenie čísel EORI a obmedzených registračných údajov o hospodárskych subjektoch a iných osobách je nástroj, ktorý umožňuje iným stranám overovať si tieto údaje. Číslo EORI a niektoré obmedzené registračné údaje by sa preto mali uverejňovať. Uverejnenie by sa však vzhľadom na jeho následky malo uskutočniť iba v prípade, keď hospodársky subjekt alebo iná osoba dobrovoľne dali na to výslovný a vedomý súhlas.
- (12) Ochrana fyzických osôb so zreteľom na spracovanie osobných údajov členskými štátmi sa riadi smernicou Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov⁽¹⁾ a ochrana fyzických osôb so zreteľom na spracovanie osobných údajov Komisiou sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽²⁾.
- (13) Podľa článku 28 smernice 95/46/ES by vnútroštátne dozorné orgány mali monitorovať zákonnosť spracúvania osobných údajov členskými štátmi, zatiaľ čo podľa článku 46 nariadenia (ES) č. 45/2001 by európsky dozorný úradník pre ochranu údajov mal monitorovať činnosti inštitúcií a orgánov Spoločenstva v súvislosti so spracúvaním osobných údajov vzhľadom na obmedzené úlohy inštitúcií a orgánov Spoločenstva, pokiaľ ide o údaje, pričom tieto orgány konajúce v rámci rozsahu pôsobnosti svojich príslušných právomocí by mali aktívne spolupracovať a zaisťovať koordinovaný dozor nad spracúvaním vykonávaným v súlade s týmto nariadením.
- (14) Na základe skúseností získaných od prijatia nariadenia Komisie (ES) č. 1875/2006⁽³⁾, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, je nutné prispôbiť a spresniť určité podrobnosti týkajúce sa colných vyhlásení pred príchodom a pred odchodom, predkladaných colným orgánom v prípade tovaru vstupujúceho na colné územie Spoločenstva a vystupujúceho z neho.
- (15) Podrobnejšie pravidlá sú potrebné najmä v súvislosti s výmenou informácií medzi prevádzkovateľom dopravného prostriedku a colným úradom vstupu v tých prípadoch, keď dopravný prostriedok dorazí do iného prístavu alebo na iné letisko než tie, ktoré sú uvedené v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe.
- (16) Ďalej by sa malo spresniť, v ktorých prípadoch a akou formou prevádzkovateľ dopravného prostriedku má oznamovať colnému úradu vstupu príchod dopravného prostriedku.
- (17) Podrobnejšie pravidlá sú potrebné na vymedzenie osoby zodpovednej za poskytovanie informácií o tovare, ktorý nie je tovarom Spoločenstva a ktorý sa po svojom príchode na colné územie Spoločenstva dočasne uskladňuje. Takéto informácie by malo byť možné v čo najväčšej miere získavať z údajov, ktoré sú už colným orgánom k dispozícii.
- (18) Identifikovali sa ďalšie prípady, v ktorých sa nevyžaduje žiadne colné vyhlásenie pred odchodom alebo pred príchodom, a to najmä v súvislosti s tovarom smerujúcim na vrtné alebo výrobné plošiny alebo pochádzajúcim z takýchto plošín, ako aj v súvislosti so zbraňami a vojenským vybavením prepravovaným vojenskými orgánmi členského štátu alebo v ich mene. Aby sa ďalej obmedzila záťaž hospodárskych subjektov, zásielky tovaru, ktorého skutočná hodnota nepresahuje 22 EUR, by sa mali za určitých podmienok oslobodiť od colných vyhlásení pred príchodom a pred odchodom. V prípadoch, keď sa takéto oslobodenia uplatňujú, by sa mala pri príchode, resp. odchode tovaru vykonať analýza rizík na základe predbežného colného vyhlásenia pre colný režim dočasného uskladnenia alebo colného vyhlásenia príslušného tovaru.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 64.

- (19) Zároveň je nevyhnutné spresniť spôsob zaobchádzania s colnými vyhláseniami pred odchodom, pre ktoré colný úrad výstupu nezaslal colnému úradu vývozu žiadne potvrdenie o výstupe, a ustanoviť medzi colnými úradmi vývozu a výstupu pátracie a informačné konanie. Colný úrad vývozu by ďalej mal mať možnosť uzavrieť pohyb tovaru pri vývoze, pre ktorý nebolo z colného úradu výstupu doručené žiadne potvrdenie o vývoze, a to buď na základe dôkazov predložených vývozcom alebo deklarantom, alebo po uplynutí stanovenej lehoty.
- (20) Nariadením (ES) č. 1875/2006 sa do nariadenia (EHS) č. 2454/93 zaviedlo niekoľko opatrení v súvislosti s údajmi, ktoré sa majú zhromažďovať pri predbežných colných vyhláseniach o vstupe a výstupe. Technický pokrok v oblasti informačných technológií potrebných na implementáciu týchto opatrení ukazuje, že sú nevyhnutné určité úpravy týchto údajov obsiahnutých v prílohe 30A k nariadeniu (EHS) č. 2454/93.
- (21) S cieľom lepšie identifikovať prípady, v ktorých sa zjednodušené súbory údajov dajú použiť pri určitých kategóriách vyhlásení, by „spôsob dopravy“ mal byť povinným prvkom údajov.
- (22) Najlepším spôsobom jednoznačnej identifikácie spôsobu dopravy je použitie identifikačného čísla lode podľa IMO (jedinečné európske identifikačné číslo plavidla) a jedinečného európskeho identifikačného čísla plavidla (ENI). Namiesto názvu plavidla by sa preto mali poskytovať tieto údaje.
- (23) Keďže prepravcu je nutné informovať vždy, keď predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva iná osoba, je nevyhnutné zaznamenať referenčné číslo prepravných dokladov prepravcu.
- (24) Vzhľadom na možné nestálosti v medzinárodných prepravných operáciách je nevyhnutné ustanoviť možnosť podávať žiadosti o odklon. Na tento účel by sa mala doplniť nová tabuľka týkajúca sa požiadaviek na údaje pri žiadostiach o odklon.
- (25) Z dôvodu požiadavky poskytovať číslo EORI už nebude potrebné používanie číselných kódov na identifikáciu strán, a pokiaľ ide o poštové zásielky, odkazy na vyhlásenia by sa mali nahradiť poskytovaním údajov poštovými službami.
- (26) V dôsledku úprav týkajúcich sa požiadaviek na údaje by sa príslušné vysvetlivky k prvkom údajov mali zodpovedajúcim spôsobom upraviť.
- (27) Nariadenie (EHS) č. 2454/93 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (28) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2454/93 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa dopĺňajú tieto body 16 a 17:

„16. Číslo EORI (číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov) znamená:

jedinečné číslo v Európskom spoločenstve, ktoré hospodárskym subjektom a iným osobám prideliuje colný orgán členského štátu alebo určený orgán alebo určené orgány v súlade s pravidlami ustanovenými v kapitole 6.

17. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe znamená:

predbežné colné vyhlásenie uvedené v článku 36a kódexu, ktoré sa predkladá pre tovar dovážaný na colné územie Spoločenstva okrem prípadov, keď sa v tomto nariadení ustanovuje inak.“

2. V časti I hlave I sa dopĺňa táto kapitola 6:

„KAPITOLA 6

Registračný a identifikačný systém

Článok 4k

1. Číslo EORI sa používa na identifikáciu hospodárskych subjektov a iných osôb pri ich styku s colnými orgánmi.

Číslo EORI musí svojou štruktúrou vyhovovať kritériám ustanoveným v prílohe 38.

2. Ak orgán zodpovedný za pridelenie čísel EORI nie je colným orgánom, každý členský štát určí orgán alebo orgány zodpovedné za registrovanie hospodárskych subjektov a iných osôb a za pridelenie čísel EORI týmto hospodárskym subjektom a iným osobám.

Colné orgány členského štátu oznámia Komisii názov a kontaktné údaje orgánu alebo orgánov zodpovedných za pridelenie čísel EORI. Komisia tieto informácie uverejní na internete.

3. S výhradou odseku 1 členské štáty môžu použiť ako číslo EORI číslo, ktoré už príslušné orgány prideliť hospodárskemu subjektu alebo inej osobe na daňové, štatistické alebo iné účely.

Článok 4l

1. Hospodársky subjekt usadený na colnom území Spoločenstva musí byť registrovaný colným orgánom alebo určeným orgánom členského štátu, v ktorom je usadený. Hospodárske subjekty požiadajú o registráciu pred začiatkom činnosti, ako sa uvádza v článku 1 ods. 12. Hospodárske subjekty, ktoré nepožiadali o registráciu, však môžu o ňu požiadať počas vykonávania svojej prvej činnosti.

2. V prípadoch uvedených v článku 4k ods. 3 môžu členské štáty upustiť od povinnosti, na základe ktorej sú hospodársky subjekt alebo iná osoba povinní požiadať o číslo EORI.

3. Ak hospodársky subjekt, ktorý nie je usadený na colnom území Spoločenstva, nemá číslo EORI, musí ho zaregistrovať colný orgán alebo určený orgán členského štátu, v ktorom prvýkrát vykonáva jednu z týchto činností:

a) podáva v Spoločenstve iné predbežné colné alebo colné vyhlásenie ako:

i) colné vyhlásenie podané v súlade s článkami 225 až 238 alebo

ii) colné vyhlásenie pre režim dočasný dovoz;

b) podáva v Spoločenstve predbežné colné vyhlásenie o výstupe alebo o vstupe;

c) prevádzkuje zariadenie na dočasné uskladnenie podľa článku 185 ods. 1;

d) žiada o povolenie podľa článku 324a alebo 372;

e) žiada o osvedčenie schváleného hospodárskeho subjektu podľa článku 14a.

4. Iné osoby ako hospodárske subjekty nemôžu byť zaregistrované s výnimkou prípadu, že sú splnené všetky nasledujúce podmienky:

a) takáto registrácia sa vyžaduje na základe právnych predpisov členského štátu;

b) tejto osobe nebolo predtým pridelené číslo EORI;

c) táto osoba sa zúčastňuje na operáciách, pri ktorých sa musí poskytnúť číslo EORI v súlade s prílohou 30A alebo prílohou 37 hlavou I.

5. V prípadoch uvedených v odseku 4:

a) inú osobu usadenú na colnom území Spoločenstva ako hospodársky subjekt uvedený v odseku 1 musí zaregistrovať colný orgán alebo určený orgán členského štátu, v ktorom má sídlo;

b) inú osobu, ktorá nie je usadená na colnom území Spoločenstva, ako hospodársky subjekt uvedený v odseku 3 musí zaregistrovať colný orgán alebo určený orgán členského štátu, v ktorom je zapojená do činností, na ktoré sa vzťahujú colné právne predpisy.

6. Hospodárske subjekty a iné osoby majú iba jedno číslo EORI.

7. Na účely tejto kapitoly sa pri určovaní, či je osoba usadená v členskom štáte, článok 4 ods. 2 kódexu uplatňuje primerane.

Článok 4m

1. Registračné a identifikačné údaje hospodárskych subjektov alebo prípadne iných osôb, spracované v systéme podľa článku 4o, obsahujú údaje vymenované v prílohe 38d s výhradou osobitných podmienok ustanovených v článku 4o ods. 4 a 5.

2. Členské štáty môžu pri registrácii čísla EORI od hospodárskych subjektov a iných osôb požadovať, aby predložili iné údaje, ako sú údaje uvedené v prílohe 38d, ak je to nutné na účely ustanovené v ich vnútroštátnych právnych predpisoch.

3. Členské štáty môžu od hospodárskych subjektov alebo prípadne od iných osôb požadovať, aby údaje uvedené v odsekoch 1 a 2 poskytlí elektronicky.

Článok 4n

Hospodárske subjekty a iné osoby používajú pri každej komunikácii s colnými orgánmi číslo EORI, ak sa to vyžaduje. Používa sa takisto pri vzájomnej výmene informácií medzi colnými orgánmi a medzi colnými a ostatnými orgánmi podľa podmienok ustanovených v článkoch 4p a 4q.

Článok 4o

1. Členské štáty spolupracujú s Komisiou s cieľom vyvinúť centrálny elektronický informačný a komunikačný systém, ktorý obsahuje údaje uvedené v prílohe 38d, poskytnuté všetkými členskými štátmi.

2. Colné orgány pomocou systému uvedeného v odseku 1 spolupracujú s Komisiou pri spracúvaní registračných a identifikačných údajov o hospodárskych subjektoch a iných osobách uvedených v prílohe 38d a pri vzájomnej výmene týchto údajov medzi colnými orgánmi a medzi Komisiou a colnými orgánmi.

Iné údaje ako údaje uvedené v prílohe 38d sa v centrálnom systéme nespracúvajú.

3. Členské štáty zaistia neustálu aktuálnosť, úplnosť a presnosť svojich vnútroštátnych systémov.

4. Členské štáty pravidelne prenášajú údaje o hospodárskych subjektoch a iných osobách uvedené v prílohe 38d bodoch 1 až 4 do centrálného systému vždy pri pridelení nových čísel EORI alebo pri zmene v týchto údajoch.

5. Ak sú údaje o hospodárskych subjektoch a iných osobách uvedené v prílohe 38d bodoch 5 až 12 dostupné vo vnútroštátnych systémoch, členské štáty ich takisto pravidelne prenášajú do centrálného systému vždy pri pridelení nových čísel EORI alebo pri zmene v týchto údajoch.

6. Do centrálného systému sa prenášajú iba čísla EORI pridelené v súlade s článkom 4l ods. 1 až 5, ako aj ostatné údaje uvedené v prílohe 38d.

7. Ak sa zistí, že hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá nie je hospodárskym subjektom, ukončili svoje činnosti uvedené v článku 1 ods. 12, členský štát zohľadní túto skutočnosť v údajoch uvedených v prílohe 38d bode 11.

Článok 4p

V každom členskom štáte orgán určený v súlade s článkom 4k ods. 2 poskytne colným orgánom tohto členského štátu priamy prístup k údajom uvedeným v prílohe 38d.

Článok 4q

1. V jednotlivých prípadoch si môžu navzájom poskytnúť priamy prístup k údajom vo svojom vlastníctve a uvedeným v prílohe 38d bodoch 1 až 4 tieto orgány každého členského štátu:

- a) colné orgány;
- b) veterinárne orgány;
- c) orgány hygieny;
- d) štatistické orgány;
- e) daňové orgány;
- f) orgány zodpovedné za boj proti podvodom;
- g) orgány zodpovedné za obchodnú politiku, v prípade potreby vrátane poľnohospodárskych orgánov;
- h) orgány zodpovedné za kontrolu hraníc.

2. Orgány uvedené v odseku 1 môžu uchovávať údaje, ktoré sú v ňom uvedené, alebo si môžu medzi sebou vymieňať údaje iba vtedy, keď je takýto postup nutný na účely splnenia zákonných povinností týchto orgánov v súvislosti s pohybom tovaru, na ktorý sa vzťahuje colný režim.

3. Colné orgány členských štátov oznámia Komisii kontaktné údaje orgánov uvedených v odseku 1. Komisia tieto informácie uverejní na internete.

Článok 4r

Číslo EORI a údaje uvedené v prílohe 38d sa spracúvajú v centrálnom systéme počas obdobia požadovaného podľa právnych predpisov členských štátov, ktoré doň vložili údaje uvedené v článku 4o ods. 4 a 5.

Článok 4s

1. Toto nariadenie ponecháva úroveň ochrany jednotlivcov, pokiaľ ide o spracovanie osobných údajov podľa ustanovení právnych predpisov Spoločenstva a vnútroštátnych právnych predpisov, v nezmenenom stave a nemá na ňu žiadny vplyv, a najmä sa ním nemenia ani povinnosti členských štátov týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa smernice 95/46/ES, ani povinnosti inštitúcií a orgánov Spoločenstva týkajúce sa spracovania osobných údajov podľa nariadenia (ES) č. 45/2001, keď si plnia svoje úlohy.

2. Identifikačné a registračné údaje hospodárskych subjektov a iných osôb, ktoré predstavuje súbor údajov uvedených v prílohe 38d bodoch 1, 2 a 3, môže Komisia uverejniť na internete iba v prípade, že tieto hospodárske subjekty a iné osoby na to dobrovoľne dali výslovný a vedomý písomný súhlas. Ak sa tento súhlas udelil, oznámi sa v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi členských štátov orgánu alebo orgánom, ktoré členské štáty určili v súlade s článkom 4k ods. 2, alebo colným orgánom.

3. Práva osôb, pokiaľ ide o ich registračné údaje uvedené v prílohe 38d a spracúvané vo vnútroštátnych systémoch, sa vykonávajú v súlade s právnymi predpismi členského štátu, ktorý uložil ich osobné údaje, a najmä ak je to vhodné, v súlade s ustanoveniami, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES.

Článok 4t

Vnútroštátne dozorné orgány zaoberajúce sa ochranou údajov a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov, z ktorých každý koná v rámci svojich príslušných právomocí, aktívne spolupracujú a zaisťujú koordinovaný dozor nad systémom uvedeným v článku 4o ods. 1.“

3. Článok 181b sa nahrádza takto:

„Článok 181b

Na účely tejto kapitoly a prílohy 30A:

Prepravca: je osoba, ktorá dováža tovar alebo ktorá preberá zodpovednosť za prepravu tovaru na colné územie Spoločenstva uvedené v článku 36b ods. 3 kódexu. Avšak:

— v prípade kombinovanej prepravy uvedenej v článku 183b je prepravcom osoba, ktorá bude prevádzkovať dopravný prostriedok, ktorý sa po dovezení na colné

územie Spoločenstva bude pohybovať samostatne ako aktívny dopravný prostriedok,

— v prípade námornej alebo leteckej dopravy, pokiaľ sa uplatňuje zdieľanie plavidiel alebo zmluvná úprava, ako sa uvádza v článku 183c, je prepravcom osoba, ktorá uzavrela zmluvu a vydala námorný alebo letecký nákladný list na skutočný dovoz tovaru na colné územie Spoločenstva.“

4. V článku 181c sa prvý odsek mení a dopĺňa takto:

a) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) tovar zahrnutý do colných vyhlásení vyhotovených podľa akéhokoľvek iného predpisu v súlade s článkami 230, 232 a 233 s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov prepravovaných v súlade s prepravnou zmluvou;“

b) písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) tovar, pre ktorý je povolené ústne colné vyhlásenie v súlade s článkami 225, 227 a 229 ods. 1 s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov prepravovaných v súlade s prepravnou zmluvou;“

c) písmeno j) sa nahrádza takto:

„j) tovar prepravovaný na palube plavidiel pravidelných liniek, riadne potvrdený v súlade s článkom 313b, a tovar na plavidlách alebo v lietadlách, ktorý sa prepravuje medzi prístavmi alebo letiskami Spoločenstva bez zastavenia v akomkoľvek inom prístave alebo na akomkoľvek inom letisku mimo colného územia Spoločenstva;“

d) dopĺňajú sa tieto písmená l) až n):

„l) zbrane a vojenské vybavenie dovážané na colné územie Spoločenstva orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu členského štátu, vojenskou prepravou alebo prepravou uskutočňovanou na výlučné použitie vojenských orgánov;

m) nižšie uvedený tovar dovážaný na colné územie Spoločenstva priamo z vrtných alebo výrobných plošín prevádzkovaných osobou usadenou na colnom území Spoločenstva;

i) tovar, ktorý bol zakomponovaný do takýchto plošín na účely ich výstavby, opravy, údržby alebo konverzie;

ii) tovar, ktorý sa použil na osadenie na takéto plošiny alebo na ich vybavenie;

iii) iné zásoby používané alebo spotrebúvané na takýchto plošinách a

iv) neškodlivý odpad pochádzajúci z takýchto plošín;

n) tovar v zásielke, ktorého skutočná hodnota nepresahuje 22 EUR, za predpokladu, že colné orgány súhlasia s tým, že so súhlasom hospodárskeho subjektu vykonajú analýzu rizík na základe informácií obsiahnutých v systéme, ktorý používa tento hospodársky subjekt, alebo informácií, ktoré tento systém poskytne.“;

e) druhý odsek sa vypúšťa.

5. Článok 183 sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 2 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Colné orgány umožnia, aby sa predbežné colné vyhlásenie o vstupe mohlo podať alebo aby sa akýkoľvek iný postup nahrádzajúci takéto vyhlásenie a schválený colnými orgánmi mohol uskutočniť v papierovej podobe len v prípade jednej z týchto okolností:“.

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 6 až 9:

„6. Colné orgány bezodkladne oznámia osobe, ktorá predložila predbežné colné vyhlásenie o vstupe, že toto vyhlásenie bolo zaregistrované. Ak predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva osoba uvedená v článku 36b ods. 4 kódexu, colné orgány zároveň upovedomia o registrácii prepravcu za predpokladu, že prepravca má pripojenie do colného systému.“

7. Ak predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva osoba uvedená v článku 36b ods. 4 kódexu, colné orgány môžu s výnimkou prípadov, keď existuje dôkaz o opaku, predpokladať, že prepravca poskytol súhlas podľa zmluvných ustanovení a že podanie sa uskutočnilo s jeho vedomím.

8. Colné orgány bezodkladne oznámia osobe, ktorá predložila zmeny a doplnenia predbežného colného vyhlásenia o vstupe, že tieto zmeny a doplnenia boli zaregistrované. Ak zmeny a doplnenia v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe podáva osoba uvedená v článku 36b ods. 4 kódexu, colné orgány zároveň upovedomia prepravcu za predpokladu, že prepravca požiadal colné orgány o zasielanie takýchto oznámení a má pripojenie do colného systému.

9. Ak sa po uplynutí lehoty 200 dní od dátumu podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe neoznámia colným orgánom príchod dopravného prostriedku v súlade s článkom 184g alebo ak sa colným orgánom nepredloží tovar v súlade s článkom 186, predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa považuje za nepodané.“

6. Článok 183b sa nahrádza takto:

„Článok 183b

V prípade kombinovanej prepravy, keď aktívny dopravný prostriedok vstupujúci na colné územie Spoločenstva iba prepravuje iný dopravný prostriedok, ktorý sa po vstupe na colné územie Spoločenstva bude pohybovať samostatne ako aktívny dopravný prostriedok, prevádzkovateľ tohto iného dopravného prostriedku má povinnosť podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe.

Časová lehota na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe zodpovedá časovej lehote príslušnej pre aktívny dopravný prostriedok, ktorý vstupuje na colné územie Spoločenstva, ako sa ustanovuje v článku 184a.“

7. Článok 183d sa nahrádza takto:

„Článok 183d

1. Ak by mal aktívny dopravný prostriedok vstupujúci na colné územie Spoločenstva doraziť najprv na colný úrad nachádzajúci sa v členskom štáte, ktorý nebol uvedený v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe, prevádzkovateľ tohto dopravného prostriedku alebo jeho zástupca informuje deklarovaný colný úrad vstupe prostredníctvom správy „žiadost o odklon“. Táto správa obsahuje náležitosti ustanovené v prílohe 30A a vyplňa sa v súlade s vysvetlivkami v uvedenej prílohe. Tento odsek sa neuplatní v prípadoch uvedených v článku 183a.

2. Deklarovaný colný úrad vstupu bezodkladne upovedomí skutočný colný úrad vstupu o tomto odklone a o výsledkoch analýzy bezpečnostných rizík.“

8. V článku 184a ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pre voľne uložený/kombinovaný náklad, iný ako v prípadoch, keď sa uplatňuje písmeno c) alebo d), najmenej štyri hodiny pred príchodom do prvého prístavu na colnom území Spoločenstva;“.

9. Článok 184d sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 2 druhom pododseku sa druhá veta nahrádza takto:

„Ak z tejto analýzy vyplynú primerané dôvody na to, aby sa colné orgány domnievali, že vstup tovaru na colné územie Spoločenstva by predstavoval také vážne ohrozenie bezpečnosti Spoločenstva, že by bol nutný okamžitý zásah, colné orgány upozornia osobu, ktorá podala predbežné colné vyhlásenie o vstupe, a ak ide o inú osobu, prepravcu za predpokladu, že prepravca má pripojenie do colného systému, že tovar sa nemá nakladať.“

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak sa na colné územie Spoločenstva dováža tovar nezahrnutý do predbežného colného vyhlásenia o vstupe v súlade s článkom 181c písm. c) až i), l) až n), analýza rizík sa vykoná pri predložení tovaru podľa možnosti na základe predbežného colného vyhlásenia pre colný režim dočasného uskladnenia alebo colného vyhlásenia, ktoré sa vzťahuje na tento tovar.“

10. V článku 184e sa druhý a tretí odsek nahrádzajú takto:

„Ak sa zistí riziko, colný úrad prvého prístavu alebo letiska vstupu podnikne kroky vedúce k zákazu v prípade zásielky, pri ktorej sa zistí, že predstavuje vážne ohrozenie vyžadujúce si okamžitý zásah, pričom v každom prípade odovzdá výsledky analýzy rizík nasledujúcim prístavom alebo letiskám.“

V nasledujúcich prístavoch alebo letiskách na colnom území Spoločenstva sa na tovar predložený colným orgánom v uvedenom prístave alebo na letisku uplatňuje článok 186.“

11. Článok 184f sa vypúšťa.

12. V časti I hlave VI kapitole 1 sa dopĺňa tento oddiel 5:

„Oddiel 5

Oznámenie o príchode

Článok 184g

Prevádzkovateľ aktívneho dopravného prostriedku vstupu-júceho na colné územie Spoločenstva alebo jeho zástupca upovedomí colné orgány prvého colného úradu vstupu o príchode dopravného prostriedku. Toto oznámenie o príchode obsahuje náležitosti nevyhnutné na identifikáciu predbežných colných vyhlásení o vstupe podaných v súvislosti so všetkým tovarom prepravovaným týmto dopravným prostriedkom. Pokiaľ je to možné, použijú sa dostupné metódy oznámenia o príchode.“

13. Článok 186 sa nahrádza takto:

„Článok 186

1. Tovar predkladaný colným orgánom, ktorý nie je tovarom Spoločenstva, musí byť zahrnutý do predbežného colného vyhlásenia pre colný režim dočasného uskladnenia podľa pokynov colných orgánov.

Predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia podáva osoba predkladajúca tovar alebo iná osoba v jej mene, a to najneskôr v čase predloženia tovaru. Ak predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia podáva iná osoba ako prevádzkovateľ zariadenia na dočasné uskladnenie, colné orgány upovedomia tohto prevádzkovateľa o colnom vyhlásení za predpokladu, že táto osoba je uvedená v predbežnom colnom vyhlásení pre colný režim dočasného uskladnenia a má pripojenie do colného systému.

2. Predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia môže mať jednu z týchto podôb, ako to predpisujú colné orgány:

a) odkaz na akékoľvek predbežné colné vyhlásenie o vstupe pre daný tovar, doplnené o náležitosti predbežného colného vyhlásenia pre colný režim dočasného uskladnenia;

b) predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia vrátane odkazu na akékoľvek predbežné colné vyhlásenie o vstupe pre daný tovar;

c) vyhlásenie alebo iný prepravný doklad za predpokladu, že obsahuje náležitosti predbežného colného vyhlásenia pre colný režim dočasného uskladnenia vrátane odkazu na akékoľvek predbežné colné vyhlásenie o vstupe pre daný tovar.

3. Odkaz na akékoľvek predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa nevyžaduje v prípade, že ide už o dočasne uskladnený tovar alebo tomuto tovaru bolo pridelené colne schválené určenie alebo použitie, pričom tento tovar zároveň neopustil colné územie Spoločenstva.

4. Komerčné prístavné inventarizačné systémy alebo prepravné inventarizačné systémy možno použiť za predpokladu, že ich schválili colné orgány.

5. Predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia možno podať spolu s oznámením o príchode uvedeným v článku 184g, resp. toto oznámenie môže byť súčasťou tohto colného vyhlásenia.

6. Na účely článku 49 kódexu sa predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia považuje za podané ku dňu predloženia tovaru.

7. Colné orgány si predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia ponechajú na účely overenia, či sa tovaru, na ktorý sa vzťahuje, prideliť colne schválené určenie alebo použitie.

8. Predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia sa nevyžaduje v prípade, že najneskôr v čase predloženia colným orgánom:

a) je pre tovar navrhnutý colný režim alebo sa na tovar inak uplatní colne schválené určenie alebo použitie, alebo

b) sa v súlade s článkami 314b až 336 ustanoví dôkaz, že tovar disponuje štatútom tovaru Spoločenstva.

9. Keď sa colné vyhlásenie podalo na colnom úrade vstupe ako predbežné colné vyhlásenie o vstupe v súlade s článkom 36c kódexu, colné orgány prijímajú toto vyhlásenie ihneď pri predložení tovaru a tovar sa zaradiť priamo do deklarovaného režimu za podmienok stanovených pre tento režim.

10. Na účely odsekov 1 až 9, ak sa tovar, ktorý nie je tovarom Spoločenstva a ktorý sa prepravuje z colného úradu odoslania v tranzitnom režime, predkladá na colné konanie colnému úradu určenia na colnom území Spolo-

čenstva, tranzitné vyhlásenie pre colné orgány colného úradu určenia sa považuje za predbežné colné vyhlásenie pre colný režim dočasného uskladnenia.“

14. Článok 189 sa nahrádza takto:

„Článok 189

Tovar dovážaný na colné územie Spoločenstva po mori alebo letecky, ktorý ostáva na palube toho istého dopravného prostriedku na prepravu bez prekládky, sa predkladá colným orgánom v súlade s článkom 40 kódexu iba v tých prístavoch alebo letiskách Spoločenstva, v ktorých prebehne ich vykládka alebo prekládka.“

15. V článku 251 ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) v prípade ostatného tovaru colný úrad vývozu bol informovaný v súlade s článkom 792a ods. 1 alebo sa v súlade s článkom 796e ods. 2 domnieva, že deklarovaný tovar neopustil colné územie Spoločenstva.“

16. Článok 592a sa mení a dopĺňa takto:

a) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) tovar zahrnutý do colného vyhlásenia vyhotoveného podľa akéhokoľvek iného predpisu v súlade s článkom 231, článkom 232 ods. 2 a článkom 233 s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov prepravovaných v súlade s prepravnou zmluvou;“.

b) Písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) tovar, pre ktorý je povolené ústne vyhlásenie v súlade s článkami 226, 227 a článkom 229 ods. 2 s výnimkou paliet, kontajnerov a cestných, železničných, leteckých, námorných a vnútrozemských vodných dopravných prostriedkov prepravovaných v súlade s prepravnou zmluvou;“.

c) Písmeno j) sa nahrádza takto:

„j) tovar prepravovaný na palube plavidiel pravidelných liniek, riadne potvrdený v súlade s článkom 313b; a tovar na plavidlách, resp. v lietadlách premávajúcich medzi prístavmi, resp. letiskami Spoločenstva bez akéhokoľvek zastavenia sa v prístave alebo medziprístátia na letisku mimo colného územia Spoločenstva;“.

d) Dopĺňajú sa tieto písmená k) až m):

„k) zbrane a vojenské vybavenie vyvážané z colného územia Spoločenstva orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu členského štátu, vojenskou prepravou alebo prepravou uskutočňovanou na výlučné použitie vojenských orgánov;

l) nižšie uvedený tovar vyvážaný z colného územia Spoločenstva priamo na vrtné alebo výrobné plošiny prevádzkované osobou usadenou na colnom území Spoločenstva:

i) tovar, ktorý sa má použiť na výstavbu, opravu, údržbu alebo konverziu takýchto plošín;

ii) tovar, ktorý sa má použiť na osadenie na takéto plošiny alebo na ich vybavenie;

iii) zásoby, ktoré sa majú použiť alebo spotrebovať na takýchto plošinách;

m) tovar v zásielke, ktorého skutočná hodnota nepresahuje 22 EUR, za predpokladu, že colné orgány súhlasia s tým, že so súhlasom hospodárskeho subjektu vykonajú analýzu rizík na základe informácií obsiahnutých v systéme, ktorý používa tento hospodársky subjekt, alebo informácií, ktoré tento systém poskytne.“

17. V článku 592b ods. 1 písm. a) sa bod ii) nahrádza takto:

„ii) pre voľne uložený/kombinovaný náklad, iný ako v prípadoch, keď sa uplatňuje bod iii) alebo iv), najmenej štyri hodiny pred odchodom z prístavu na colnom území Spoločenstva;“.

18. Článok 592g sa nahrádza takto:

„Článok 592g

Ak sa tovar, na ktorý sa vzťahuje výnimka podľa článku 592a písm. c) až m) z požiadavky podať colné vyhlásenie v časových lehotách stanovených v článkoch 592b a 592c, vyváža von z colného územia Spoločenstva, analýza rizík sa vykoná pri predložení tovaru podľa možnosti na základe colného vyhlásenia, ktoré sa vzťahuje na tento tovar.“

19. V článku 792a ods. 1 sa vypúšťa tretia veta.

20. Článok 792b sa nahrádza takto:

„Článok 792b

Články 796da a 796e sa uplatňujú primerane v prípadoch, keď sa podalo vývozné colné vyhlásenie v papierovej podobe.“

21. Za článok 796d sa vkladá tento článok 796da:

„Článok 796da

1. Ak po uplynutí 90 dní od prepustenia tovaru na vývoz colný úrad vývozu nedostal správu ‚Výsledky kontroly výstupu‘ uvedenú v článku 796d ods. 2, colný úrad vývozu môže v prípade potreby požiadať vývozcu alebo deklaranta, aby uviedol dátum, ku ktorému tovar opustil colné územie Spoločenstva, a colný úrad, kde sa tak stalo.

2. Vývozca alebo deklarant môžu z vlastnej iniciatívy alebo po žiadosti predloženej v súlade s odsekom 1 informovať colný úrad vývozu, že tovar opustil colné územie Spoločenstva, pričom uvedie dátum, ku ktorému tovar opustil colné územie Spoločenstva, a colný úrad výstupu, kde sa tak stalo, a požiada colný úrad vývozu o potvrdenie výstupu. V tomto prípade colný úrad vývozu požiada colný úrad výstupu o správu ‚Výsledky kontroly výstupu‘, ktorý na žiadosť odpovie do 10 dní.

3. Ak v prípadoch uvedených v odseku 2 colný úrad výstupu nepotvrdí výstup tovaru v časovej lehote uvedenej v odseku 2, colný úrad vývozu informuje vývozcu alebo deklaranta.

Vývozca alebo deklarant môže colnému úradu vývozu poskytnúť dôkaz, že tovar opustil colné územie Spoločenstva.

4. Dôkaz uvedený v odseku 3 možno poskytnúť najmä jedným z týchto spôsobov alebo ich kombináciou:

a) kópia dodacieho listu podpísaná alebo potvrdená príjemcom mimo colného územia Spoločenstva;

b) potvrdenie o zaplatení alebo faktúra, alebo dodací list riadne podpísaný alebo potvrdený hospodárskym subjektom, ktorý vyviezol tovar z colného územia Spoločenstva;

c) colné vyhlásenie podpísané alebo potvrdené spoločnosťou, ktorá vyviezla tovar z colného územia Spoločenstva;

d) doklad osvedčený colnými orgánmi členského štátu alebo krajiny mimo colného územia Spoločenstva alebo

e) záznamy hospodárskeho subjektu o tovare dodanom pre ropné a plynové vrtné a výrobné plošiny.“

22. Článok 796e sa nahrádza takto:

„Článok 796e

1. Colný úrad vývozu vydá vývozci alebo deklarantovi osvedčenie o výstupe v týchto prípadoch:

a) dostal od colného úradu výstupu správu ‚Výsledky kontroly výstupu‘;

b) v prípadoch uvedených v článku 796da ods. 2 nedostal od colného úradu výstupu do 10 dní správu ‚Výsledky kontroly výstupu‘, ale je presvedčený, že dôkaz poskytnutý v súlade s článkom 796da ods. 4 je dostatočný.

2. Ak colný úrad vývozu po uplynutí lehoty 150 dní od dátumu prepustenia tovaru na vývoz nedostal od colného úradu výstupu ani správu ‚Výsledky kontroly výstupu‘, ani uspokojivý dôkaz v súlade s článkom 796da ods. 4, colný úrad vývozu to môže považovať za informáciu, že tovar neopustil colné územie Spoločenstva.

3. Colný úrad vývozu informuje vývozcu alebo deklaranta a deklarovaný colný úrad výstupu o zrušení platnosti vývozného colného vyhlásenia. Colný úrad vývozu informuje deklarovaný colný úrad výstupu, ak prijal dôkaz v súlade s odsekom 1 písm. b).“

23. Článok 842a sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) v prípadoch uvedených v článku 592a písm. a) až m);“

b) písmeno b) sa vypúšťa.

24. V článku 842d ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Článok 592b ods. 2 a 3 a článok 592c sa uplatňujú primerane.“

25. Dopĺňa sa tento článok 842f:

„Článok 842f

Ak tovar podliehajúci predbežnému colnému vyhláseniu o výstupe neopustil v lehote do 150 dní od dátumu podania colného vyhlásenia colné územie Spoločenstva, predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa považuje za nepodané.“

26. Príloha 30A sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

27. Príloha 37 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

28. Príloha 38 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

29. Vkladá sa príloha 38d v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2009.

Do 1. júla 2010 sa však článok 1 bod 2, pokiaľ sa týka článku 4o ods. 4 a údajov uvedených v prílohe 38d bode 4, uplatňuje iba vtedy, keď sú uvedené údaje dostupné vo vnútroštátnych systémoch.

Článok 1 bod 2, pokiaľ sa týka článku 4o ods. 1, sa uplatňuje odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Členský štát môže uplatňovať článok 1 bod 2, pokiaľ sa týka článku 4l, pred 1. júlom 2009. V takom prípade musí Komisii oznámiť dátum, odkedy sa uplatňuje. Komisia tieto informácie uverejní.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. apríla 2009

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

PRÍLOHA I

Príloha 30A sa mení a dopĺňa takto:

1. Oddiel 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) Do poznámky 1.1 sa dopĺňa táto veta:

„Žiadosť o odklon, ktorú je potrebné podať, keď aktívny dopravný prostriedok vstupujúci na colné územie Spoločenstva má najprv prísť na colný úrad v členskom štáte, ktorý nebol uvedený v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe, obsahuje informácie uvedené v tabuľke 6.“

b) Poznámka 1.2 sa nahrádza takto:

„1.2. Tabuľky 1 až 7 obsahujú všetky prvky údajov, ktoré sú potrebné pre príslušné režimy, colné vyhlásenia a žiadosti o odklon. Poskytuje sa v nich celkový prehľad požiadaviek, ktoré sú potrebné pre rôzne režimy, colné vyhlásenia a žiadosti o odklon.“

c) Poznámka 1.6 sa nahrádza takto:

„1.6. Opis a poznámky uvedené v oddiele 4 v súvislosti s predbežnými colnými vyhláseniami o vstupe a výstupe, zjednodušenými režimami a žiadosťami o odklon sa uplatňujú na prvky údajov uvedené v tabuľkách 1 až 7.“

d) V poznámke 2.1 sa v druhom odseku slová „tabuľky 6“ nahrádzajú slovami „tabuľky 7“.

e) V poznámke 2.2 sa v druhom odseku slová „tabuľky 6“ nahrádzajú slovami „tabuľky 7“.

f) V poznámke 3.1 sa v druhom odseku slová „tabuľky 6“ nahrádzajú slovami „tabuľky 7“.

g) V poznámke 3.2 sa v druhom odseku slová „tabuľky 6“ nahrádzajú slovami „tabuľky 7“.

h) Poznámka 4.1 sa nahrádza takto:

„4.1. Stĺpce ‚Predbežné colné vyhlásenie o výstupe – Expresné zásielky‘ a ‚Predbežné colné vyhlásenie o vstupe – Expresné zásielky‘ v tabuľke 2 obsahujú požadované údaje, ktoré je potrebné colným orgánom poskytnúť elektronicky na účely analýzy rizík pred odchodom alebo príchodom expresných zásielok. Poštové služby si môžu vybrať elektronický spôsob poskytovania údajov uvedených v stĺpcoch tabuľky 2 colným orgánom na účely analýzy rizík pred odchodom alebo príchodom poštových zásielok.“

i) Poznámka 4.2 sa nahrádza takto:

„4.2. Na účely tejto prílohy sa expresnou zásielkou rozumie jednotlivá položka prepravovaná prostredníctvom integrovanej služby zahŕňajúcej odoslanie/časovo ohrozené zhromažďovanie, prepravu, colné konanie a dodávanie balíkov, pričom sa sleduje miesto, kde sa tieto položky práve nachádzajú, a udržiava kontrola nad nimi počas celého priebehu poskytovania tejto služby.“

j) Poznámka 4.3 sa nahrádza takto:

„4.3. Na účely tejto prílohy poštová zásielka znamená jednotlivú položku s maximálnou hmotnosťou 50 kg, ktorá sa dopravuje poštovým systémom v súlade s predpismi dohovoru o Svetovej poštovej únii, kde tento tovar prepravujú vlastníci práv a povinností podľa týchto pravidiel, alebo sa tovar prepravuje v mene týchto vlastníkov.“

k) V poznámke 5.1 sa slová „v tabuľke 6“ nahrádzajú slovami „v tabuľke 7“.

2. Oddiel 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) V bode 2.1 sa v tabuľke 1 medzi riadky „Kódy krajiny/krajín na trase“ a „Colný úrad výstupu“ vkladá tento riadok:

„Spôsob dopravy na hranici“		Z“
-----------------------------	--	----

b) V bode 2.2 sa tabuľka 2 mení a dopĺňa takto:

i) V druhom stĺpci sa nadpis „Predbežné colné vyhlásenie o výstupe – poštové a expresné zásielky (pozri poznámky 3.1 a 4.1 až 4.3)“ nahrádza nadpisom „Predbežné colné vyhlásenie o výstupe – expresné zásielky (pozri poznámky 3.1 a 4.1 až 4.3)“.

ii) V štvrtom stĺpci sa nadpis „Predbežné colné vyhlásenie o vstupe – poštové a expresné zásielky (pozri poznámky 2.1 a 4.1 až 4.3)“ nahrádza nadpisom „Predbežné colné vyhlásenie o vstupe – expresné zásielky (pozri poznámky 2.1 a 4.1 až 4.3)“.

iii) Medzi riadkami „Prepravca“ a „Kódy krajiny/krajín na trase“ sa vkladajú tieto riadky:

„Referenčné číslo prepravy“			Z
Dátum a čas príchodu na prvé miesto príchodu na colnom území			Z“

iv) Medzi riadky „Kódy krajiny/krajín na trase“ a „Colný úrad výstupu“ sa vkladá tento riadok:

„Spôsob dopravy na hranici“			Z“
-----------------------------	--	--	----

c) V bode 2.3 sa v tabuľke 3 medzi riadky „Kódy krajiny/krajín na trase“ a „Miesto naloženia“ vkladá tento riadok:

„Spôsob dopravy na hranici“		Z“
-----------------------------	--	----

d) V bode 2.4 sa v tabuľke 4 medzi riadky „Kódy krajiny/krajín na trase“ a „Miesto naloženia“ vkladá tento riadok:

„Spôsob dopravy na hranici“		Z“
-----------------------------	--	----

e) V bode 2.5 sa tabuľka 5 mení a dopĺňa takto:

i) Medzi riadky „Kódy krajiny/krajín na trase“ a „Colný úrad výstupu“ sa vkladá tento riadok:

„Spôsob dopravy na hranici“		Z“
-----------------------------	--	----

ii) Medzi riadky „Identifikačné číslo zariadenia, ak sú použité kontajnery“ a „Kód tovaru“ sa vkladá tento riadok:

„Číslo tovarovej položky“	X	X“
---------------------------	---	----

f) Dopĺňa sa tento bod 2.6:

„2.6. Požiadavky na údaje v žiadosti o odklon – tabuľka 6

Názov	
Spôsob dopravy na hranici	Z
Identifikácia dopravných prostriedkov prekračujúcich hranicu	Z
Dátum a čas príchodu na prvé miesto príchodu na colnom území	Z
Kód krajiny deklarovaného prvého colného úradu vstupu	Z
Osoba žiadajúca o odklon	Z
MRN	X
Číslo tovarovej položky	X
Kód prvého miesta príchodu	Z
Kód skutočného prvého miesta príchodu	Z“

3. V oddiele 3 v nadpise „Požiadavky na údaje pri zjednodušených postupoch“ sa slová „tabuľka 6“ nahrádzajú slovami „tabuľka 7“.

4. Oddiel 4 sa mení a dopĺňa takto:

a) Pred vysvetlivku k prvku údajov „Colné vyhlásenie“ sa vkladá tento text:

„MRN

Žiadosť o odklon: Referenčné číslo prepravy (Movement reference number – MRN) je alternatíva k týmto dvom prvkom údajov:

— identifikácia dopravných prostriedkov prekračujúcich hranicu,

— dátum a čas príchodu na prvé miesto príchodu na colnom území.“

b) Vo vysvetlivke k prvku údajov „Číslo prepravného dokladu“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Referenčné číslo prepravného dokladu, ktorý sa vzťahuje na prepravu tovaru na colné územie a z colného územia. V prípade, že osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie o vstupe je odlišná od prepravcu, je potrebné uviesť aj číslo prepravného dokladu prepravcu.“

c) Vysvetlivka k prvku údajov „Odosielateľ“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 2 sa vypúšťa;

ii) druhý odsek sa nahrádza takto:

„Predbežné colné vyhlásenia o výstupe: tento údaj sa musí uviesť, ak je iný, ako je osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie; tento údaj sa poskytuje v podobe čísla EORI odosielateľa, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie o výstupe toto číslo k dispozícii. Ak sú podrobnosti potrebné pre predbežné colné vyhlásenie o výstupe uvedené v colnom vyhlásení v súlade s článkom 182b ods. 3 kódexu a s článkom 216 tohto nariadenia, táto informácia sa zhoduje s položkou ‚Odosielateľ/Vývozca‘ uvedenou na tomto colnom vyhlásení.

Predbežné colné vyhlásenia o vstupe: tento údaj sa uvádza v podobe čísla EORI odosielateľa, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie toto číslo k dispozícii.“

d) Vysvetlivka k prvku údajov „Odosielateľ/Vývozca“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 2 sa vypúšťa;

ii) za prvý odsek sa vkladá tento odsek:

„Uvedte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak odosielateľ/vývozca nemá číslo EORI, colná správa mu môže prideliť *ad hoc* číslo pre príslušné colné vyhlásenie.“

e) Vysvetlivka k prvku údajov „Osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 1 sa vypúšťa;

ii) za slová „Osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie“ sa vkladá tento odsek:

„Táto informácia sa uvádza v podobe čísla EORI osoby predkladajúcej predbežné colné vyhlásenie.“

f) Medzi vysvetlivku k prvku údajov „Osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie“ a vysvetlivku k prvku údajov „Príjemca“ sa vkladá tento text:

„Osoba žiadajúca o odklon

Žiadosť o odklon: Osoba, ktorá žiada o odklon pri vstupe. Táto informácia sa uvádza v podobe čísla EORI osoby žiadajúcej o odklon.“

g) Vysvetlivka k prvku údajov „Príjemca“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 1 sa vypúšťa;

ii) vkladá sa tento odsek:

„Ak je potrebné poskytnúť túto informáciu, uvádza sa v podobe čísla EORI príjemcu, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie toto číslo k dispozícii.“;

iii) za odsek začínajúci sa odkazom na „predbežné colné vyhlásenia o výstupe“ sa dopĺňa tento odsek:

„Uvádza sa v podobe čísla EORI príjemcu, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie toto číslo k dispozícii.“

h) Vysvetlivka k prvku údajov „Deklarant/zástupca“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 1 sa vypúšťa;

ii) za prvý odsek sa vkladá táto veta:

„Táto informácia sa uvádza v podobe čísla EORI deklaranta/zástupcu.“

i) Vysvetlivka k prvku údajov „Prepravca“ sa mení a dopĺňa takto:

„Prepravca

Túto informáciu je potrebné poskytnúť, ak ide o inú osobu, ako je tá, ktorá podáva predbežné colné vyhlásenie o vstupe.

Táto informácia sa uvádza v podobe čísla EORI prepravcu, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie toto číslo k dispozícii. Avšak v situáciách, na ktoré sa vzťahuje článok 183 ods. 6 a 8, sa číslo EORI prepravcu uvádza. Číslo EORI prepravcu sa uvádza aj v situáciách, na ktoré sa vzťahuje článok 184d ods. 2.“

j) Vysvetlivka k prvku údajov „Strana, ktorej sa má príchod tovaru oznámiť“ sa mení a dopĺňa takto:

i) poznámka pod čiarou č. 1 sa vypúšťa;

ii) za prvý odsek sa vkladá táto veta:

„Táto informácia sa uvádza v podobe čísla EORI strany, ktorej sa má príchod tovaru oznámiť, ak má osoba predkladajúca predbežné colné vyhlásenie toto číslo k dispozícii.“

- k) Vo vysvetlivke k prvku údajov „*Totožnosť a štátna príslušnosť aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice*“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Totožnosť a štátna príslušnosť aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice colného územia Spoločenstva. Na účely udania totožnosti sa použijú vymedzenia pojmov stanovené v prílohe 37 pre kolónku 18 JCD. V prípade námornej a vnútrozemskej vodnej dopravy sa uvádza identifikačné číslo lode podľa IMO alebo jedinečné európske identifikačné číslo plavidla (ENI). V prípade leteckej dopravy nie je potrebné poskytovať informácie.

Pre štátnu príslušnosť sa použijú kódy ustanovené v prílohe 38 pre odsek 21 JCD, ak tieto informácie ešte nie sú obsiahnuté v údajoch o totožnosti.“

- l) Medzi vysvetlivku k prvku údajov „*Totožnosť a štátna príslušnosť aktívneho dopravného prostriedku prekračujúceho hranice*“ a vysvetlivku k prvku údajov „*Referenčné číslo prepravy*“ sa vkladá tento text:

„*Identifikácia dopravných prostriedkov prekračujúcich hranice*

Žiadosť o odklon: Táto informácia sa uvádza v podobe identifikačného čísla lode podľa IMO, kódu podľa ENI alebo čísla letu podľa IATA pre námornú, vnútrozemskú vodnú, resp. leteckú dopravu.

V prípade leteckej dopravy, ak prevádzkovateľ lietadla prepravuje tovar na základe dohody o spoločných letových kódoch s partnermi, použije sa spoločný letový kód partnerov.“

- m) Vo vysvetlivke k prvku údajov „*Referenčné číslo prepravy*“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Konkrétne údaje o ceste dopravného prostriedku, napríklad číslo plavby, číslo letu, číslo jazdy, ktoré sa majú poskytnúť v prípade potreby.

V prípade leteckej dopravy, ak prevádzkovateľ lietadla prepravuje tovar na základe dohody o spoločných letových kódoch s partnermi, použije sa spoločný letový kód partnerov.“

- n) Do vysvetlivky k prvku údajov „*Kód prvého miesta príchodu*“ sa dopĺňa tento odsek:

„Žiadosť o odklon: musí sa poskytnúť kód deklarovaného colného úradu prvého príchodu.“

- o) Medzi vysvetlivku k prvku údajov „*Kód prvého miesta príchodu*“ a vysvetlivku k prvku údajov „*Dátum a čas príchodu na prvé miesto príchodu na colnom území*“ sa vkladá tento text:

„*Kód skutočného prvého miesta príchodu*

Žiadosť o odklon: musí sa poskytnúť kód skutočného colného úradu prvého príchodu.

Kód krajiny deklarovaného prvého colného úradu vstupu

Žiadosť o odklon: Použijú sa kódy stanovené v prílohe 38 pre kolónku 2 JCD.“

- p) Do vysvetlivky k prvku údajov „*Dátum a čas príchodu na prvé miesto príchodu na colnom území*“ sa dopĺňa tento odsek:

„Žiadosť o odklon: Túto informáciu stačí uvádzať v podobe dátumu, použije sa kód n8 (SSRRMMDD).“

- q) Vo vysvetlivke k prvku údajov „Kódy krajiny/krajín na trase“ sa druhý a tretí odsek nahrádzajú takto:

„Predbežné colné vyhlásenia o výstupe pre expresné zásielky – poštové zásielky: uvedie sa len krajina konečného určenia tovaru.

„Predbežné colné vyhlásenia o vstupe pre expresné zásielky – poštové zásielky: uvedie sa len krajina pôvodného odoslania tovaru.“

- r) Medzi vysvetlivku k prvku údajov „Kód meny“ a vysvetlivku k prvku údajov „Colný úrad výstupu“ sa vkladá tento text:

„Spôsob dopravy na hranici

Predbežné colné vyhlásenie o vstupe: Spôsob dopravy zodpovedajúci aktívnemu dopravnému prostriedku, na ktorom má tovar vstúpiť na colné územie Spoločenstva. V prípade kombinovanej dopravy platia pravidlá stanovené vo vysvetlivkách pre kolónku 21 v prílohe 37.

Ak sa letecký náklad prepravuje iným ako leteckým spôsobom dopravy, v colnom vyhlásení sa uvádza tento iný spôsob dopravy.

Použijú sa kódy 1, 2, 3, 4, 7, 8 alebo 9 stanovené v prílohe 38 pre kolónku 25 JCD.

[Odkaz: kolónka 25 JCD].“

- s) Vo vysvetlivke k prvku údajov „Colný úrad výstupu“ sa druhý odsek nahrádza takto:

„Predbežné colné vyhlásenia o výstupe pre expresné zásielky – poštové zásielky: tento prvok sa nemusí poskytnúť iba v prípade, ak ho možno automaticky a jednoznačne odvodiť od ostatných dátových prvkov, ktoré poskytol obchodník.“

- t) Vo vysvetlivke k prvku údajov „Miesto naloženia“ sa druhý odsek nahrádza takto:

„Predbežné colné vyhlásenia o vstupe pre expresné zásielky – poštové zásielky: tento prvok sa nemusí poskytnúť iba v prípade, ak ho možno automaticky a jednoznačne odvodiť od ostatných dátových prvkov, ktoré poskytol deklarant.“

- u) Vo vysvetlivke k prvku údajov „Číslo tovarovej položky“ sa prvý odsek nahrádza takto:

„Číslo tovarovej položky v súvislosti s celkovým počtom položiek uvedených v colnom vyhlásení, predbežnom colnom vyhlásení alebo žiadosti o odklon.

Žiadosť o odklon: ak je poskytnuté MRN a žiadosť o odklon sa netýka všetkých tovarových položiek predbežného colného vyhlásenia o vstupe, osoba žiadajúca o odklon musí uviesť príslušné čísla položiek pridelené tovarom v pôvodnom predbežnom colnom vyhlásení o vstupe.“

PRÍLOHA II

V prílohe 37 sa hlava II mení a dopĺňa takto:

1. Oddiel A sa mení a dopĺňa takto:

a) V kolónke 2: Odosielateľ/vývozca sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak odosielateľ/vývozca nemá číslo EORI, colná správa mu môže prideliť *ad hoc* číslo pre príslušné colné vyhlásenie.“

b) V kolónke 8: Príjemca sa druhý odsek nahrádza takto:

„Ak sa požaduje identifikačné číslo, uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak číslo EORI príjemcovi nebolo pridelené, uveďte číslo požadované právnymi predpismi príslušného členského štátu.“

c) V kolónke 14: Deklarant/zástupca sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak deklarant/zástupca nemá číslo EORI, colná správa mu môže prideliť *ad hoc* číslo pre príslušné colné vyhlásenie.“

d) V kolónke 50: Hlavný zodpovedný sa prvá veta nahrádza takto:

„Uveďte celé meno (osoby alebo spoločnosti) a adresu hlavného zodpovedného, ako aj číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak je poskytnuté číslo EORI, členské štáty nie sú povinné uviesť celé meno a adresu (osoby alebo spoločnosti).“

2. Oddiel C sa mení a dopĺňa takto:

a) V kolónke 2: Odosielateľ/vývozca sa tretí odsek nahrádza takto:

„Ak sa požaduje identifikačné číslo, uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak číslo EORI odosielateľovi/vývozcovi nebolo pridelené, uveďte číslo požadované právnymi predpismi príslušného členského štátu.“

b) V kolónke 8: Príjemca sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak príjemca nemá číslo EORI, colná správa mu môže prideliť *ad hoc* číslo pre príslušné colné vyhlásenie.“

c) V kolónke 14: Deklarant/zástupca sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uveďte číslo EORI podľa článku 1 ods. 16. Ak deklarant/zástupca nemá číslo EORI, colná správa mu môže prideliť *ad hoc* číslo pre príslušné colné vyhlásenie.“

PRÍLOHA III

V prílohe 38 sa hlava II mení a dopĺňa takto:

1. Znenie kolónky 2: Odosielateľ/vývozca sa nahrádza takto:

„Pokiaľ sa vyžaduje identifikačné číslo, použije sa číslo EORI. Jeho štruktúra je takáto:

Pole	Obsah	Druh poľa	Formát	Príklad
1	Identifikačný znak členského štátu pridelujúceho číslo (2-miestny alfabetický kód krajiny ISO)	alfabetické 2	a2	PL
2	Jedinečný identifikačný znak v členskom štáte	alfanumerické 15	an..15	1234567890ABCDE

Príklad: „PL1234567890ABCDE“ pre poľského vývozcu (kód krajiny: PL), ktorého jedinečné vnútroštátne číslo EORI je „1234567890ABCDE“.

Kód krajiny: abecedné kódy Spoločenstva používané pre krajiny a územia vychádzajú z platných 2-miestnych alfabetických kódov ISO (a2), pokiaľ sú zlučiteľné s požiadavkami nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 z 22. mája 1995 o štatistike obchodovania s tovarom Spoločenstva a jeho členských štátov s nečlenskými krajinami (*). Komisia pravidelne uverejňuje nariadenia, ktorými sa aktualizuje zoznam kódov jednotlivých krajín.

(*) Ú. v. ES L 118, 25.5.1995, s. 10.“

2. Znenie kolónky 8: Príjemca sa nahrádza takto:

„V prípade, že sa vyžaduje identifikačné číslo, použije sa číslo EORI v podobe ustanovenej v opise pre kolónku 2.“

3. V kolónke 14: Deklarant/zástupca sa písmeno b) nahrádza takto:

a) prvá veta sa nahrádza takto:

„V prípade, že sa vyžaduje identifikačné číslo, použije sa číslo EORI v podobe ustanovenej v opise pre kolónku 2.“;

b) druhá veta sa vypúšťa.

4. Za kolónku 49 sa dopĺňa táto kolónka 50:

„Kolónka 50: Hlavný zodpovedný

V prípade, že sa vyžaduje identifikačné číslo, použije sa číslo EORI v podobe ustanovenej v opise pre kolónku 2.“

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA 38d

(uvádzaná v článku 4o)

Údaje spracúvané v centrálnom systéme podľa článku 4o ods. 1

1. Číslo EORI podľa článku 1 ods. 16.
 2. Celé meno osoby.
 3. Adresa sídla/bydliska: úplná adresa miesta, kde je osoba usadená/má pobyt, vrátane identifikačného znaku krajiny alebo územia (2-miestny alfabetycký kód krajiny ISO, pokiaľ je dostupný, ako sa ustanovuje v prílohe 38 hlave II kolónke 2).
 4. Identifikačné číslo (čísla) pre DPH, ako ho členské štáty pridelia.
 5. V prípade potreby právny štatút uvedený v zakladajúcej listine.
 6. Dátum založenia alebo v prípade fyzickej osoby dátum narodenia.
 7. Typ osoby (fyzická osoba, právnická osoba, združenie osôb, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 kódexu) v podobe kódu. Príslušné kódy sú tieto:
 1. Fyzická osoba
 2. Právnická osoba
 3. Združenie osôb, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 kódexu.
 8. Kontaktné informácie: meno kontaktnej osoby, adresa a prípadne tieto údaje: telefónne číslo, faxové číslo, e-mailová adresa.
 9. V prípade osoby, ktorá nie je usadená na colnom území Spoločenstva: identifikačné číslo (čísla), ak ho (ich) dotknutým osobám prideliť na colné účely príslušné orgány v tretej krajine, s ktorou je uzatvorená platná dohoda o vzájomnej administratívnej pomoci v colných záležitostiach. Toto identifikačné číslo (čísla) musí (musia) obsahovať identifikačný znak krajiny alebo územia (2-miestny alfabetycký kód krajiny ISO, ak je k dispozícii, podľa vymedzenia v prílohe 38 hlave II kolónke 2).
 10. Prípadný štvormiestny číselný kód hlavnej hospodárskej činnosti v súlade so štatistickou klasifikáciou hospodárskych činností v Európskom spoločenstve (NACE), uvedený v obchodnom registri príslušného členského štátu.
 11. Prípadne dátum skončenia platnosti čísla EORI.
 12. Súhlas so zverejnením osobných údajov uvedených v bodoch 1, 2 a 3, ak bol udelený.“
-